



家長通知書

編號: E143-2022/23

敬啟者:

有關「齊步同行」步行籌款活動事宜

為支持天主教香港教區興建聖堂，繼續承傳自香港開埠以來在牧養人靈、教育及社會服務的工作，延續天主的大愛，教區籌募建堂及發展基金委員會舉辦「齊步同行」步行籌款活動。一方面鼓勵學生多做運動，以簡單的步行習慣，建立健康的生活模式；另一方面則為團結天主教學校，加強彼此聯繫，為教區建堂籌款，獻出一份力。活動詳情如下：

日期:	23/04/2023 (星期日)
舉辦組織:	天主教香港教區
活動名稱:	「齊步同行」教區建堂及發展步行籌款
時間:	2:00pm-6:00pm (開步禮於 3:00pm 舉行)
活動起點:	香港科學園露天劇場
活動終點:	沙田白石角公園
路線:	從沙田科學園露天劇場起步，沿海濱長廊走到長廊的盡頭，然後從這點回轉，反方向走到沙田白石角公園為終點。步行路線全長約 3 公里，約需 1 小時完成。
對象:	公教家長及學生
負責老師:	曾啟賢主任
備註:	有關活動資訊及報名方法請參閱附件。

學校殷切期盼各位家長攜手同心，響應是項有益身心的活動，並繼續支持教區建堂籌款，服務香港社區，活出愛主愛人的精神。最後，學校謹代表天主教香港教區，感謝家長及學生對天主教教會及學校的支持。如有查詢，請於致電 3752 4500 與宗教統籌主任曾啟賢主任聯絡。

主佑各人身心康泰！

此致
貴家長

聖若瑟英文中學校長



李永強

謹啟

二零二三年三月十五日



耶穌回答說：「我是道路、真理、生命，除非經過我，誰也不能到父那裡去。」（若望福音 14:6）



天主教香港教區 CATHOLIC DIOCESE OF HONG KONG
教區籌募建堂及發展基金委員會
Diocesan Fund-raising Commission
for Church Building and Development

齊步同行 Together We Stride

教區建堂及發展步行籌款
Church Building & Development
Fund-raising Walkathon

3KM

起點： 香港科學園露天劇場
香港新界沙田科學園科技大道東16號

終點： 香港新界沙田白石角海濱公園

Starts at: Amphitheatre, Hong Kong Science Park
16 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park,
Shatin, New Territories, Hong Kong

Finishes at: Pak Shek Kok Park, Shatin,
New Territories, Hong Kong

2023年4月23日，星期日
23 April, 2023, Sunday

受邀嘉賓登記 | Invited Guests Registration: 下午2:00 – 3:00PM

開幕禮 | Kick-Off Ceremony: 下午3:00 – 3:30PM

起步時間 | Walk Begins: 下午 3:30PM



報名及捐款
Registration and Donation
<http://donate.catholic.org.hk>



撒下希望的種子
SOWING
the seeds of
HOPE

與您的朋友、家人和同事一起在露天劇場欣賞現場音樂，
在海邊漫步度過一個美好的下午。

Join us with your friends, families and coworkers for a beautiful afternoon
stroll by the sea, with live music at the Amphitheatre.

到科學園的交通

公共交通：

乘東鐵到「大學站」，轉乘272K巴士在「科學園站」下車。

自行駕車：

沿科學園道前行，到達迴旋處，轉入大道東到P2停車場停泊車輛。

自組旅遊車：

沿科學園道前行，到達迴旋處，轉入大道東到P2停車場附近的停車處下車。

Transportation to Science Park

By Public Transportation

By East Rail to "University Station", take the 272K bus to get to the "Science Park Stop".

By Car

Drive to Science Park via the Tolo Highway, at the roundabout turn to East Avenue to Car Park P2 where you can park your car.

By Self-arranged Coach

Drive to Science Park via the Tolo Highway, at the roundabout turn to East Avenue to passengers drop off point near Car Park

科學園俯瞰圖
Science Park Location Map



步行路線

從露天劇場起步，沿海濱長廊走到長廊的盡頭。此段距離1.4公里，需時約30分鐘。
從這處回轉，反方向沿海濱長廊走到白石角海濱公園，到達是次步行的終點。此段距離1.8公里，需時約40分鐘。

The Route

Starting at Science Park's Amphitheatre, the walking route follows down an 1.4km, 30-minute, walk down the waterfront promenade until the far end.
From here, the route requires to turn back for an additional 1.8km, 40-minute, walk that leads to the finish point - Shatin Pak Shek Kok Park to complete.



天主教香港教區 CATHOLIC DIOCESE OF HONG KONG
教區籌建堂及發展基金委員會
Diocesan Fund-raising Commission
for Church Building and Development

編號/No.:

齊步同行 Together We Stride

教區建堂及發展步行籌款
Church Building & Development
Fund-raising Walkathon

贊助表格 SPONSORSHIP FORM

中文姓名: _____ NAME IN ENGLISH: _____

所屬堂區/學校/其他 PARISH/SCHOOL/OTHER: _____

電話 TEL. NO.: _____ 電郵 EMAIL: _____

地址 ADDRESS: _____

* 以上收集的資料僅供是次步行籌款之用，這將會於捐款收據發出後四星期內銷毀。
* The above information is collected solely for this Walkathon and will be destroyed within 4 weeks after issuing the donation receipts.

贊助人性名 Name of Sponsor (正楷 Block Letters)	款額 Amount (HK\$)	*收據 Receipt (✓)	贊助人性名 Name of Sponsor (正楷 Block Letters)	款額 Amount (HK\$)	*收據 Receipt (✓)
1			9		
2			10		
3			11		
4			12		
5			13		
6			14		
7			15		
8			16		
此表格總額 Total amount of this form:				HK\$	

* 壹佰元或以上之捐款可申報稅務扣減；贊助者若需取得收據，請在「收據」欄加上✓號，並在「贊助人性名」欄用正楷清楚填上收據人全名。
* Donation of \$100 or above are eligible for tax deduction; if official receipt is needed, please mark a ✓ in the "Receipt" column and fill in the full name of the Recipient, in blocked letters, in the "Name of Sponsor" column.

此欄由收款者填寫 FOR OFFICE USED ONLY

現金總額 Cash Amount	支票總額 Cheque Amount	支票張數 No of Cheques	捐款總額 Total Amount	交款日期 Received on	收款者姓名 Received by	核對者姓名 Checked by





捐款提交

請將**捐款總金額連同本表格**於2023年5月7日前，選擇下列其中一個方法交回

- 交回所屬堂區/學校
- 把劃線支票連同本表格寄回教區中心
- 把款項存入下列銀行戶口，並將入數紙連同本表格寄回教區中心

支票抬頭： 「天主教香港教區」
教區中心地址： 香港堅道16號 天主教教區中心13樓
銀行戶口： 中銀香港 012-875-2-036224-3 (天主教香港教區)
查詢電話： 5291 4295

*連同支票或入數紙直接寄到教區中心的捐款，教區中心會以本表格上的電郵地址發出電子收據。如需要收據正本，請到教區中心收取。

SUBMISSION OF DONATIONS

Participants can submit **donations together with Sponsorship Forms** by one of the following methods on or before 7 May 2023

- Return to your Parish/School
- Post crossed cheque(s) and this form to the Diocese Centre
- Bank in donation(s) to the following bank account, then post the deposit slip(s) together with this form to Diocese Centre

Cheque payable to: **The Catholic Diocese of Hong Kong**
Address: **13th Floor, Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong**
Bank Account: **Bank of China (Hong Kong) 012-875-2-036224-3
(The Catholic Diocese of Hong Kong)**
For enquiries, tel.: **5291 4295**

* Electronic receipts will be sent by email for donations submitted directly to the Diocese Centre by mail (with cheque or deposit slip). If true copies are required, please collect directly from the Diocese Centre.

參加者須知

- 1 「齊步同行」步行籌款活動定於2023年4月23日下午2:00-6:00舉行，步行路線由科學園露天劇場至沙田白石角海濱公園。
- 2 在開步禮前後，有來自不同堂區的樂隊和歌詠團表演現場音樂。
- 3 開步禮於下午3:00正在科學園露天劇場舉行。(僅限被邀請嘉賓)
- 4 步行活動在開步禮結束後約下午3:30開始。
- 5 全程約3公里，步行需時約一小時。途中如有任何不適，請即通知當值義工以便支援。
- 6 十二歲或以下參加者必須由成年人陪同。
- 7 步行當日應攜帶足夠水及穿著輕便服裝。為防止受到陽光長時間曝曬及為惡劣天氣作準備，參加者需帶備太陽帽及雨具等以作保護。
- 8 參加者不可攜帶任何滾軸溜冰鞋/滑板/手推車或大型物件以免阻礙活動的進度。
- 9 參加者嚴禁攜帶任何危險物品(如玻璃容器、刀、煙火、激光棒、壓縮氣體或噴劑、攻擊性武器、易燃、爆炸性物品或阻礙其他參加者之物品等)。
- 10 參加者不可穿著或攜帶任何內容帶有侮辱、恐嚇、歧視或政治成分的服飾、橫額、海報、標語牌、傳單、宣傳品及展示品。
- 11 步行當日不收任何贊助表格和捐款。捐款及贊助表格請以上述「捐款提交」方式寄回。
- 12 惡劣天氣安排：除非紅/黑暴雨警告及/或八號或以上颱風信號在當日中午十二時仍然懸掛，是次活動會如期進行。

Notes to Participants

- 1 "Together We Stride" fundraising walkathon is scheduled for Sunday, 23 April 2023 from 2:00 to 6:00 pm. The route begins at the Amphitheatre, Science Park and ends at Shatin Pak Shek Kok Park.
- 2 Bands and Choirs from various Parishes will perform live music before and after the Kick-off Ceremony.
- 3 The Kick-off Ceremony will start at 3:00pm at the Amphitheatre, Science Park. (By invitation only)
- 4 The walk will start after the Kick-off Ceremony, around 3:30pm.
- 5 The Walkathon is approximately 3 Km long, takes about 1 hour to complete. If you feel unwell during the walk, please contact our volunteers for support.
- 6 Participants under 12 years of age MUST be accompanied by adults.
- 7 Participants should bring enough water and wear comfortable clothing on the day of the walkathon. To avoid over-exposure under the sun and to prepare for bad weather, participants should use suitable sun hats and rain gear.
- 8 Participants must not bring any roller skates / blade / skateboard / trolley or other large object which may cause obstruction to the smooth flow of the walk.
- 9 Participants are strictly prohibited to bring dangerous goods (e.g. glass containers, knives, fireworks, laser pointers, compressed gas or liquid spray, offensive weapons, flammable or explosive agents or materials/objects which may obstruct other participants).
- 10 Participants must not wear or bring any clothing, banners, posters, placards, leaflets or publicity and/or displaying materials which are considered abusive, threatening, discriminatory or political.
- 11 Donations and Sponsorship forms will NOT be collected on the day of the Walkathon. Please return the same according to methods listed under "Submission of Donations" above.
- 12 Bad weather arrangement: the walkathon will proceed as scheduled UNLESS Red/Black Rainstorm Warning and/or Typhoon Signal 8 or above is still hoisted at 12:00 noon on the date of the event.

